



025441



025445



025450



025452

## STEP LADDER

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

### **SV** TRAPPSTEGE

#### **BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

### **NO** GARDINTRAPP

#### **BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

### **DA** TRAPPESTIGE

#### **BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

### **PL** DRABINA

#### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

### **DE** TRITTLITER

#### **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

### **FI** TIKKAAT

#### **KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

### **FR** ESCABEAU

#### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

### **NL** TRAPLADDER

#### **BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB houdt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2025-05-20**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att du är kapabel att använda stegen. Vissa medicinska tillstånd och vissa läkemedel, alkohol eller narkotika kan göra det osäkert att använda stegen.
- När stegar transporteras på bärbalkar eller i en lastbil ska man se till att de placeras på lämplig plats för att förhindra skador.
- Inspektera stegen efter leverans och före första användningen för att kontrollera tillstånd och funktion hos alla delar.
- Inspektera stegen visuellt för skador och kontrollera att den är säker att använda vid början av varje dag som stegen ska användas.
- Använd inte en skadad steg.
- Ta bort smuts, t.ex. våt färg, lera, olja eller snö, från stegen.
- Reparationer och underhåll ska utföras av auktoriserad serviceverkstad i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Enbart tillverkarens reservdelar får användas.
- Använd inte stegar som är elektriskt ledande för att utföra arbete där det inte är möjligt att stänga av strömmen.
- Ta regelbundna pauser vid användning – trötthet kan medföra risker.
- För yrkesmässig användning ska en riskbedömning genomföras med respekt för lagstiftningen i det land där den används.

## SYMBOLER

Nedanstående symboler används i bruksanvisningen och/eller på produkten.

|                                                                                     |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | Fallrisk!             |
|  | Läs bruksanvisningen. |

|                                                                                     |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|    | Max. belastning.                                                              |
|    | Max. antal personer på stegen.                                                |
|    | Håll ett stadigt tag i stegen när du klättrar.                                |
|    | Bär inte tung last uppför stegen.                                             |
|    | Kontrollera att utfällningsspärren är korrekt kopplad.                        |
|    | Kontrollera att stegen är helt utfäld före användning.                        |
|    | Använd inte stående steg som lutande steg om den inte är konstruerad för det. |
|    | Sträck dig inte för långt.                                                    |
|  | Placera stegen på fast underlag.                                              |
|  | Använd lämpliga skodon.                                                       |
|  | Använd inte stegen under påverkan av mediciner, alkohol eller droger.         |
|  | Ha alltid ansiktet vänt mot stegen vid användning.                            |

|                                                                                   |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Kontrollera att marken nedanför stegen är fri från föroreningar.                     |
|  | Var uppmärksam på ev. luftledningar vid transport av stegen – risk för elolycksfall. |
|  | Undvik arbete som belastar stegar i sidled, såsom sidborring genom fasta material.   |
|  | Kliv inte ned i sidled från stegen.                                                  |
|  | Inspektera stegen visuellt innan användning.                                         |
|  | Använd inte stegen som gångbro/brygga.                                               |
|  | Stegen är inte avsedd för yrkesbruk.                                                 |
|  | Stegen är avsedd för hushållsbruk.                                                   |

## TEKNISKA DATA

|        |  |  | VIKT    |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 025441 | 1165 mm                                                                             | 552 mm                                                                              | 3,36 kg |
| 025445 | 1382 mm                                                                             | 775 mm                                                                              | 3,96 kg |
| 025450 | 1602 mm                                                                             | 990 mm                                                                              | 4,58 kg |
| 025452 | 1820 mm                                                                             | 1210 mm                                                                             | 5,39 kg |

Produkten är godkänd i enlighet med EN 131.

## HANDHAVANDE

- Spärrar, om sådana finns, ska vara helt spärrade före användning.
- Stegen ska placeras på ett jämnt, plant och orörligt fundament.
- Stegen ska aldrig flyttas uppifrån.
- När stegen placeras ska hänsyn tas till risken för kollision med stegen, t.ex. med gående, fordon eller dörrar. Lås dörrar (inte nödutgångar) och fönster där det är möjligt för arbetsområdet.
- Identifiera eventuella elektriska risker i arbetsområdet, som högspänningsledningar eller exponerade elektriska komponenter.
- Stegen ska stå på fötterna och inte vila med trappsteg mot underlaget.
- Stegen får inte placeras på hala ytor (till exempel is, blanka ytor eller kraftigt smutsiga fasta ytor) om inte ytterligare åtgärder vidtas för att förhindra att stegen glider eller genom att säkerställa att de smutsiga ytorna är tillräckligt rena.
- Överskrid inte stegens maxbelastning.
- Sträck dig inte för långt, användaren ska hålla bältesspannet (naveln) innanför sidostyckena och båda fötterna på samma steg under arbetet.
- Gå inte av från stegen på högre nivå utan ytterligare säkerhet, till exempel genom att binda fast eller använda lämplig stabilitetsanordning.
- Använd inte fristående stegar för att komma till en annan nivå.
- Stegar ska endast användas för lätt arbete under kort tid.
- Använd inte stegen utomhus vid dåligt väder, till exempel kraftig vind.
- Vidta försiktighetsåtgärder för att förhindra att barn leker på stegen.
- Titta mot stegen när du klättrar upp eller ner för stegen.
- Håll ett stadigt tag i stegen när du klättrar upp eller ner för stegen.
- Använd inte stegen som en bro.

- Använd lämpliga skodon när du klättrar på en steg.
- Undvik arbete som utgör en sidobelastning på fristående stegar, till exempel att borra i sidled i fasta material (till exempel tegel eller betong). Tillbringa inte långa stunder på stegen utan regelbundna avbrott (trötthet är en riskfaktor).
- Utrustning som bärs på en steg ska vara lätt och lätt att hantera.
- Håll hela tiden stadigt tag med minst en hand vid arbete på stegen eller, om det inte är möjligt, vidta ytterligare säkerhetsåtgärder.
- Kontrollera att produkten är lämplig för den aktuella uppgiften.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Var uppmärksam på vinden vid användning utomhus.
- Flytta inte stegen medan någon står på den.
- Innan en steg används på arbetet ska en riskbedömning utföras i enlighet med de gällande bestämmelserna i användarlandet.

## UNDERHÅLL

- Kontrollera stegens delar och gångjärn regelbundet. Använd lättflytande olja när det är kallt. Smörj gångjärnen regelbundet, men var försiktig så att olja inte droppar på stegpinnarna eller sidoprofilerna.
- Stegar ska förvaras på platser som inte är utsatta för regn eller snö eller direkt solljus.

## INSPEKTION

Utför följande åtgärder vid regelbundna inspektioner:

- Kontrollera att benen (de vertikala sidostyckena) inte är böjda, vridna, buckliga, spruckna, rostiga eller ruttna.
- Kontrollera att benen (de vertikala sidostyckena) kring fästpunkterna för andra komponenter är i gott skick.

- Kontrollera att infästningskomponenter (nitar, skruvar och bultar) inte saknas, är lösa eller rostiga.
- Kontrollera att stegpinnarna/fotstegen inte saknas, är utslitna, rostiga eller skadade.
- Kontrollera att gångjärnen mellan den främre och bakre sektionen inte är skadade, lösa eller rostiga.
- Kontrollera att spärrmekanismen hålls vågrät samt att de bakre skenorna och hörnskenorna inte saknas, är böjda, lösa, rostiga eller skadade.
- Kontrollera att hela stegen är ren och utan föroreningar (t.ex. smuts, lera, färg, olja och fett).
- Kontrollera att spärrhakarna (i förekommande fall) inte är skadade eller rostiga, och kontrollera att de fungerar som de ska.
- Kontrollera att plattformen (i förekommande fall) inte saknar delar eller infästningskomponenter, och att den inte är skadad eller rostig.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Sørg for at du er i stand til å bruke stigen. Visse medisinske tilstander og visse legemidler, alkohol eller narkotika kan gjøre det utrygt å bruke stigen.
- Når stiger transporteres på bærebjelker eller i lastebil må det sørges for at de plasseres på egnet sted for å hindre skader.
- Inspiser stigen etter levering og før første bruk for å kontrollere tilstanden og funksjonen til alle deler.
- Inspiser stigen visuelt for skader, og kontroller at den er trygg å bruke hver dag stigen skal brukes.
- Ikke bruk en skadet stige.
- Fjern smuss, f.eks. våt maling, leire, olje eller snø, fra stigen.
- Reparasjoner og vedlikehold skal utføres av godkjent serviceverksted i henhold til produsentens instruksjoner.
- Bruk kun reservedeler fra produsenten.
- Bruk stiger som ikke er elektrisk ledende til å utføre arbeid der det ikke er mulig å slå av strømmen.
- Ikke tilbring lange perioder i en stige uten å ta regelmessige pauser - tretthet er en risiko.
- For profesjonell bruk skal en risikovurdering utføres i henhold til lovgivningen i brukslandet.

## SYMBOLER

Symbolene nedenfor benyttes i bruksanvisningen og/eller på produktet.

|                                                                                     |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | Fare for fall!        |
|  | Les bruksanvisningen. |

|                                                                                     |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|    | Maks. belastning.                                                            |
|    | Maks. antall personer på stigen.                                             |
|    | Hold godt tak i stigen når du klatrer.                                       |
|    | Ikke bær tung last opp stigen                                                |
|    | Kontroller at utfellingssperren er korrekt tilkoblet.                        |
|    | Kontroller at stigen er helt utfelt før bruk.                                |
|    | Ikke bruk en stående stige som en skrå stige hvis den ikke er laget for det. |
|   | Ikke strekk deg for langt.                                                   |
|  | Plasser stigen på et fast underlag.                                          |
|  | Bruk egnede sko.                                                             |
|  | Ikke bruk stigen mens du er påvirket av medisiner, alkohol eller narkotika.  |
|  | Ha alltid ansiktet vendt mot stigen ved bruk.                                |

|                                                                                     |                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Kontroller at bakken nedenfor stigen er fri for smuss.                                   |
|    | Vær oppmerksom på evt. ledninger i luften ved transport av stigen – fare for el-ulykker. |
|    |                                                                                          |
|    | Unngå arbeid som belaster stiger sideveis, slik som sideboring gjennom faste materialer. |
|    | Gå ikke sidelengs ned fra stigen.                                                        |
|    | Inspiser stigen visuelt før bruk.                                                        |
|    | Ikke bruk stigen som gangvei/bro.                                                        |
|   | Stigen er ikke beregnet for yrkesbruk.                                                   |
|  | Stigen er beregnet for privat bruk.                                                      |

## TEKNISKE DATA

|        |  |  | VEKT    |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 025441 | 1165 mm                                                                             | 552 mm                                                                              | 3,36 kg |
| 025445 | 1382 mm                                                                             | 775 mm                                                                              | 3,96 kg |
| 025450 | 1602 mm                                                                             | 990 mm                                                                              | 4,58 kg |
| 025452 | 1820 mm                                                                             | 1210 mm                                                                             | 5,39 kg |

**RI-SE**  
SERTIFISERT

C900112

## BRUK

- Eventuelle sperrer skal være låst før bruk.
- Stigen skal plasseres på et jevnt, plant og stabilt underlag.
- Flytt aldri stigen ovenfra.
- Ved plassering av stigen skal det tas hensyn til risikoen for kollisjon med f.eks. gående, kjøretøy eller dører. Lås dører (ikke nødutganger) og vinduer i arbeidsområdet, der det er mulig.
- Identifiser eventuelle risikoer i arbeidsområdet, som høyspentledninger eller eksponerende elektriske komponenter.
- Stigen skal stå på føttene og ikke hvile med stigetrinn mot underlaget.
- Stigen skal ikke plasseres på glatte flater (for eksempel is, blanke flater eller svært skitne faste flater) hvis ikke ytterligere tiltak iverksettes for å hindre at den glir.
- Ikke overskrid trinnenes maks. belastning.
- Brukeren skal holde beltespennen (navlen) innenfor sidestykkene og begge føttene på samme trinn under arbeidet.
- Ikke gå av stigen på et høyere nivå uten ytterligere sikkerhet.
- Ikke bruk frittstående gardintrapper til å komme til et annet nivå.
- Stiger skal bare brukes til lett arbeid i kort tid.
- Ikke bruk stigen utendørs ved dårlig vær, for eksempel i kraftig vind.
- Iverksett forsiktighetstiltak for å hindre at barn leker på stigen.
- Se på stigen når du klatrer opp eller ned langs den.
- Holdt et godt tak i stigen når du går opp eller ned fra den.

- Ikke bruk stigen som en bro.
- Bruk egnet skotøy når du klatrer på en stige.
- Unngå arbeid som utgjør en sidebelastning på frittstående stiger, for eksempel å bore sideveis i faste materialer (for eksempel murstein eller betong). Ikke tilbring lang tid på stigen, men ta regelmessige pauser (trøtthet er en risikofaktor).
- Utstyr som bæres på en stige skal være lett og enkelt å håndtere.
- Hold hele tiden stødig tak med minst en hånd ved arbeid på stigen, foreta ytterligere sikkerhetstiltak hvis det ikke er mulig.
- Sørg for at du bruker en stige som er egnet for oppgaven.
- Stigen skal ikke endres eller modifiseres.
- Vær oppmerksom på vinden ved utendørs bruk.
- Vær oppmerksom på vinden ved bruk utendørs.
- Ikke flytt stigen mens noen står på den.
- Før du bruker en stige på arbeidsplassen, skal det gjennomføres en risikovurdering i samsvar med gjeldende regelverk i brukerlandet.

## VEDLIKEHOLD

- Kontroller stigens deler og beslag regelmessig. Bruk lettflytende olje når det er kaldt. Smør beslagene ved behov, men pass på at det ikke drypper olje på trinnene eller sideprofilene.
- Stigen skal oppbevares på et sted der den ikke utsettes for regn, snø eller direkte sollys.

## INSPEKSJON

I forbindelse med regelmessig inspeksjon skal det tas hensyn til følgende punkter:

- Kontroller at vangene/bena (opprette) ikke er bøyd, vridd, bulket, sprukket, rustne eller råtnet;
- Kontroller at vangene/bena rundt festepunktene for andre deler er i god stand;
- Kontroller at fester ( gjerne nagler, skruer eller bolter) ikke mangler, er løse etter rustne;
- Kontroller at trinnene ikke mangler, er løse, veldig slitt, rustne eller skadet;
- Kontroller at hengslene mellom de fremre og bakre delene ikke er skadet, løse eller rustne;
- Kontroller at låseinnretningen er horisontal, de bakre rekkverkene og hjørneavstiverne ikke mangler, er bøyd, løse, rustne eller skadet;
- Kontroller at hele stigen er fri for forurensende stoffer (f.eks. smuss, leire, maling, olje eller fett);
- Kontroller at låsekroene (hvis montert) ikke er skadet eller rustne og at de fungerer som de skal;
- Kontroller at plattformen (hvis montert) ikke mangler deler eller fester samt at den ikke er skadet eller rusten.



## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Sørg for, at du er i stand til at bruge trappestigen. Nogle medicinske tilstande og visse former for medicin, alkohol eller stoffer kan gøre det farligt at bruge trappestigen.
- Når du transporterer trappestiger på støtteskinner eller i en lastbil, skal du sørge for at placere dem, så de ikke kan blive beskadiget.
- Efterse trappestigen efter levering og før første ibrugtagning for at kontrollere dens tilstand, og at alle dele fungerer korrekt.
- Inspicer trappestigen visuelt for skader, og kontrollér, at den er sikker at bruge, hver dag før du bruger den.
- Brug ikke en beskadiget trappestige.
- Fjern snavs, våd maling, ler, olie eller sne fra trappestigen.
- Reparationer og vedligeholdelse skal udføres af et akkrediteret servicecenter i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Der må kun bruges reservedele fra producenten.
- Brug ikke trappestiger, der er strømførende, til arbejde, hvor det ikke er muligt at slukke for strømmen.
- Hold regelmæssige pauser, når den er i brug - træthed kan bringe sikkerheden i fare.
- For professionelt brug skal der udføres en risikovurdering, der respekterer lovgivningen i det anvendte land.

## SYMBOLER

Følgende symboler anvendes i vejledningen og/eller på produktet.

|                                                                                     |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  | Risiko for at falde. |
|  | Læs anvisningerne.   |

|                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Maks. belastning.                                                                     |
|    | Maks. antal personer på trappestigen.                                                 |
|    | Hold godt fast i trappestigen, når du klatrer op.                                     |
|    | Bær ikke tunge ting op ad trappestigen.                                               |
|    | Kontrollér, at forlængerlåsen er korrekt fastgjort.                                   |
|    | Kontrollér, at trappestigen er trukket helt ud før brug.                              |
|    | Brug ikke en fritstående stige som en enkeltstige, hvis den ikke er beregnet til det. |
|    | Undgå at strække dig for meget.                                                       |
|  | Placer trappestigen på et stabilt underlag.                                           |
|  | Brug passende fodtøj.                                                                 |
|  | Brug aldrig stigen, hvis du er påvirket af medicin, alkohol eller stoffer.            |

|                                                                                     |                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Hav altid ansigtet vendt mod trappestigen, når du bruger den.                            |
|    | Kontrollér, at overfladen under trappestigen er fri for urenheder.                       |
|    | Vær opmærksom på luftledninger, når du flytter trappestigen - risiko for elektrisk stød. |
|    | Undgå arbejde med sidebelastning, f.eks. boring fra siden gennem faste materialer.       |
|    | Træd ikke sidelæns ned fra trappestigen.                                                 |
|    | Kontrollér trappestigen før brug.                                                        |
|   | Brug ikke trappestigen som gangbro.                                                      |
|  | Trappestigen er ikke beregnet til professionel brug.                                     |
|  | Stigen er beregnet til husholdningsbrug.                                                 |

## TEKNISKE DATA

|               |  |  | VÆGT    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>025441</b> | 1165 mm                                                                           | 552 mm                                                                            | 3,36 kg |
| <b>025445</b> | 1382 mm                                                                           | 775 mm                                                                            | 3,96 kg |
| <b>025450</b> | 1602 mm                                                                           | 990 mm                                                                            | 4,58 kg |
| <b>025452</b> | 1820 mm                                                                           | 1210 mm                                                                           | 5,39 kg |

Produktet er godkendt i henhold til EN 131.

## BRUG

- Eventuelle låse skal være helt låst før brug.
- Trappestigen skal placeres på et jævnt, plant og stabilt underlag.
- Flyt aldrig trappestigen ovenfra.
- Når trappestigen placeres, skal der tages højde for risikoen for kollision med stigen, f.eks. fra fodgængere, køretøjer eller døre. Lås døre (ikke nøddugange) og vinduer i arbejdsområdet, hvor det er muligt.
- Identificer potentielle risici i arbejdsområdet, f.eks. højspændingskabler eller eksponering for elektriske komponenter.
- Trappestigen skal stå på sine fødder og må ikke hvile på et trin.
- Stil ikke trappestigen på glatte overflader (f.eks. is, blanke overflader eller meget snavsede overflader), medmindre der er truffet yderligere foranstaltninger for at forhindre den i at glide.
- Overskrid ikke den maksimale belastning for trappestigen.
- Undgå at strække dig for meget. Hold bæltespændet (eller navlen) inden for sideskinnerne på stigen og begge fødder på samme trin, mens du arbejder.
- Træd ikke ned fra trappestigen på et højere niveau uden yderligere sikkerhedsforanstaltninger, f.eks. en passende anordning til at forbedre stabiliteten.

- Brug ikke enkeltstående stiger til at komme til et andet niveau.
- Trappestiger må kun bruges til let og kortvarigt arbejde.
- Brug ikke trappestigen udendørs i dårligt vejr, f.eks. i stærk vind.
- Tag forholdsregler for at forhindre børn i at lege på trappestigen.
- Hav ansigtet vendt mod trappestigen, når du klatrer op eller ned ad trinnene.
- Hold godt fast i trappestigen, når du klatrer op eller ned ad den.
- Brug ikke trappestigen som gangbro.
- Brug passende fodtøj, når du klatrer op på en trappestige.
- Undgå arbejde på trappestiger, der involverer sidespændinger, f.eks. boring til siden i fast materiale (mursten eller beton). Tilbring ikke lang tid på trappestigen uden hyppige pauser (træthed er en risikofaktor).
- Udstyr, der bæres op på en trappestige, skal være let og nemt at håndtere.
- Oprethold altid et fast greb med mindst én hånd, når du arbejder på trappestigen, eller tag yderligere sikkerhedsforanstaltninger, hvis dette ikke er muligt.
- Tjek, at produktet er egnet til den aktuelle opgave.
- Der må ikke foretages ændringer af produktet.
- Vær opmærksom på vinden, når du bruger den udendørs.
- Flyt ikke trappestigen, mens der er nogen på den.

## VEDLIGEHOLDELSE

- Kontrollér delene på trappestigen og hængslerne med jævne mellemrum. Brug olie med lav viskositet, når det er koldt. Smør hængslerne med jævne mellemrum, men pas på ikke at dryppe olie på trin eller sideskinner.
- Trappestiger skal opbevares, så de ikke udsættes for regn, sne og direkte sollys.

## INSPEKTION

Udfør regelmæssige inspektioner:

- Kontrollér, at benene ikke er bøje, snoede, bulede, revnede, korroderede eller rådne.
- Kontrollér, at benene er i god stand omkring fastgørelsespunkterne til andre komponenter.
- Kontrollér, at fastgørelseselementerne (som regel nitter, skruer eller bolte) ikke mangler, er løse eller korroderede.
- Kontrollér, at trinene ikke mangler, er meget slidte, korroderede eller beskadigede.
- Kontrollér, at hængslerne mellem forreste og bageste sektion ikke er beskadigede, løse eller korroderede.
- Kontrollér, at låsemekanismen forbliver vandret, og at bagskinnerne og hjørnestiverne ikke mangler, er bøje, løse, korroderede eller beskadigede.
- Kontrollér, at hele trappestigen er fri for urenheder (f.eks. snavs, mudder, maling, olie eller fedt).
- Kontrollér, at låsene (hvis de er monteret) ikke er beskadigede eller korroderede, og kontrollér, at de fungerer korrekt.
- Kontrollér, at platformen (hvis den er monteret) ikke mangler dele og ikke er beskadiget eller korroderet.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Upewnij się, że możesz korzystać z drabiny. Niektóre choroby oraz leki, a także spożycie alkoholu lub narkotyków, powodują, że użycie drabiny może być niebezpieczne.
- Przewożąc drabiny na belkach nośnych lub w samochodach ciężarowych, należy dopilnować, by zostały umieszczone w odpowiednim miejscu, tak aby nie dopuścić do powstania szkód.
- Po odbiorze drabiny oraz przed pierwszym użyciem sprawdź stan oraz działanie wszystkich części.
- Upewnij się, że drabina nie ma widocznych uszkodzeń i przed każdym użyciem sprawdź, czy można z niej bezpiecznie korzystać.
- Nie używaj uszkodzonej drabiny.
- Usuń z drabiny wszelkie zabrudzenia, np. mokrą farbę, glinę, olej lub śnieg.
- Naprawy i konserwacje powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie zgodnie z instrukcją producenta.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych pochodzących od producenta.
- W miejscu, gdzie nie można wyłączyć zasilania, nie używaj drabin, które przewodzą prąd.
- Korzystając z produktu, rób regularne przerwy – zmęczenie niesie za sobą zagrożenie dla użytkownika.
- W przypadku użytku profesjonalnego należy przeprowadzić ocenę ryzyka zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

## SYMBOLE

W instrukcji i/lub na produkcie występują symbole przedstawione poniżej.

|                                                                                     |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Ryzyko upadku!                 |
|  | Przeczytaj instrukcję obsługi. |

|                                                                                     |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Maksymalne obciążenie.                                                                            |
|    | Maksymalna liczba osób na drabinie.                                                               |
|    | Mocno trzymaj się drabiny, wchodząc na nią.                                                       |
|    | Nie wchodź na drabinę, niosąc ciężki ładunek.                                                     |
|    | Upewnij się, czy blokada zapobiegająca rozłożeniu się drabiny jest prawidłowo przymocowana.       |
|    | Przed użyciem sprawdź, czy drabina jest całkowicie rozłożona.                                     |
|    | Nie używaj drabiny stojącej jako opieranej, jeśli nie została do tego odpowiednio zaprojektowana. |
|    | Nie pochylaj się zbyt do przodu.                                                                  |
|  | Umieść drabinę na stabilnym podłożu.                                                              |
|  | Stosuj odpowiednie obuwie.                                                                        |
|  | Nie używaj drabiny, jeśli jesteś pod wpływem działania leków, alkoholu lub narkotyków.            |
|  | Zawsze podczas użytkowania miej twarz zwróconą w stronę drabiny.                                  |

|  |                                                                                                  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sprawdź, czy podłoże pod drabiną nie jest zanieczyszczone.                                       |
|  | Przy transportowaniu drabiny uważaj na napowietrzne linie kablowe – ryzyko porażenia prądem.     |
|  | Unikaj prac obciążających drabinę z jednej strony – np. wiercenia z boku w twardych materiałach. |
|  | Nie schodź z drabiny bokiem.                                                                     |
|  | Przed użyciem obejrzyj drabinę i sprawdź jej stan.                                               |
|  | Nie używaj drabiny jako kładki/mostu.                                                            |
|  | Drabina nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego.                                            |
|  | Drabina przeznaczona jest do użytku domowego.                                                    |

## DANE TECHNICZNE

|        |         |         | MASA    |
|--------|---------|---------|---------|
| 025441 | 1165 mm | 552 mm  | 3,36 kg |
| 025445 | 1382 mm | 775 mm  | 3,96 kg |
| 025450 | 1602 mm | 990 mm  | 4,58 kg |
| 025452 | 1820 mm | 1210 mm | 5,39 kg |

Produkt spełnia wymogi normy EN 131.

## OBŚŁUGA

- Jeśli produkt ma blokady, należy je całkowicie zablokować przed użyciem.
- Drabinę należy umieścić na równym, płaskim i nieruchomym podłożu.
- Drabiny nie wolno przesuwac, trzymając ją od góry.
- Rozstawiając drabinę, należy wziąć pod uwagę ryzyko zderzenia, np. z przejeżdżającym pojazdem, przechodzącą osobą lub otwieranymi drzwiami. Jeśli istnieje taka możliwość, zablokuj drzwi i okna w obszarze roboczym (oprócz wyjść ewakuacyjnych).
- Zidentyfikuj ewentualne zagrożenie elektryczne w miejscu pracy, takie jak przewody wysokiego napięcia lub odkryte komponenty elektryczne.
- Drabina powinna stać na stopkach, a jej stopnie nie powinny opierać się o podłoże.
- Drabiny nie wolno stawiać na śliskiej powierzchni (na przykład oblodzonej, gładkiej lub bardzo zabrudzonej), jeśli nie zastosowano dodatkowych zabezpieczeń przed poślizgnięciem lub jeśli nie zapewniono odpowiedniej czystości na zabrudzonych powierzchniach.
- Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia drabiny.
- Nie wychylaj się zbyt mocno, stojąc na drabinie – podczas pracy użytkownik powinien przyjąć pozycję, w której kłama od paska (pępek) znajduje się między bocznkami drabiny, a stopy spoczywają na tym samym szczeblu.
- Nie przechodź z drabiny na wyższy poziom bez dodatkowego zabezpieczenia – przywiąż się lub zastosuj odpowiedni sprzęt stabilizujący.
- Nie używaj drabiny wolnostojącej, aby wejść wyżej.
- Drabiny należy używać tylko do lżejszych prac wykonywanych w krótkim czasie.
- Nie używaj drabiny na zewnątrz budynku

w razie niepogody, np. silnego wiatru.

- Zastosuj środki ostrożności uniemożliwiające dzieciom zabawę na drabinie.
- Miej twarz zwróconą w stronę drabiny, wchodząc na nią lub z niej schodząc.
- Mocno trzymaj się drabiny, wchodząc na nią lub z niej schodząc.
- Nie używaj drabiny jako mostku.
- Wykonując pracę wymagającą wejścia na drabinę, noś odpowiednie obuwie.
- Unikaj prac na drabinach wolnostojących, wiążących się obciążeniem boków ciała – np. wiercenia w twardych materiałach (takich jak cegła lub beton) po boku drabiny. Nie przebywaj na drabinie zbyt długo bez regularnych przerw (zmęczenie stanowi czynnik ryzyka).
- Wypożyczenie stosowane na drabinie musi być lekkie i łatwe w obsłudze.
- Podczas pracy trzymaj się mocno drabiny co najmniej jedną ręką, a jeśli jest to niemożliwe, zastosuj inne środki ostrożności.
- Upewnij się, że produkt jest odpowiedni do danego zadania.
- Nie dokonuj żadnych zmian produktu.
- Podczas użytkowania na zewnątrz zwracaj uwagę na siłę wiatru.
- Nie przesuwaj drabiny, na której ktoś stoi.

## KONSERWACJA

- Regularnie sprawdzaj części drabiny oraz zawiasy. W chłodne dni stosuj oleje o niskiej lepkości. Zawiasy należy smarować regularnie, jednak trzeba uważać, aby olej nie kapał na szczeble ani na bocznicę.
- Drabiny należy przechowywać w miejscu, gdzie nie będą narażone na kontakt z deszczem lub śniegiem czy bezpośrednim światłem słonecznym.

## KONTROLA PRODUKTU

Wykonuj poniższe kroki podczas regularnych kontroli:

- Sprawdź, czy nogi (pionowe elementy boczne) nie są wygięte, skręcone, wgniecione, pęknięte, zardzewiałe lub zgniłe.
- Sprawdź, czy stan nóg (pionowych elementów bocznych) w okolicy punktów mocowania innych elementów jest dobry.
- Sprawdź, czy nie brakuje komponentów mocujących (nitów, wkrętów i śrub), czy nie są one poluzowane lub zardzewiałe.
- Sprawdź, czy nie brakuje szczebli/stopni, czy nie są one zniszczone, zardzewiałe lub uszkodzone.
- Sprawdź, czy zawiasy między przednią a tylną częścią nie są uszkodzone, poluzowane lub zardzewiałe.
- Sprawdź, czy mechanizm blokujący jest ustawiony w pionie oraz czy tylne szyny oraz szyny narożne są w komplecie, nie są wygięte, poluzowane, zardzewiałe lub uszkodzone.
- Sprawdź, czy drabina jest czysta i nie ma na niej zanieczyszczeń (np. brudu, gliny, farby, oleju, smaru).
- Sprawdź, czy zapadki (o ile występują) nie są uszkodzone ani zardzewiałe i upewnij się, że działają prawidłowo.
- Sprawdź, czy w podeście (o ile występuje) nie brakuje części lub komponentów mocujących i upewnij się, że nie jest uszkodzony lub zardzewiał.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that you are capable of using the stepladder. Some medical conditions and certain medicines, alcohol or drugs may make it unsafe to use the stepladder.
- When transporting stepladders on support rails or in a truck, make sure to position them so they cannot be damaged.
- Inspect the stepladder after delivery and before using for the first time to check its condition and the functionality of all the parts.
- Visually inspect the stepladder for damage and check that it is safe to use each day before using it.
- Do not use a damaged stepladder.
- Remove any dirt, wet paint, clay, oil or snow, from the stepladder.
- Repairs and maintenance work must be carried out at an accredited service centre in accordance with the manufacturer's instructions.
- Only spare parts from the manufacturer must be used.
- Do not use stepladders that conduct electricity to do jobs where it is not possible to switch off the power.
- Take regular breaks when in use – tiredness can put safety at risk.
- For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.

## SYMBOLS

The following symbols are used in the instructions and/or on the product.

|                                                                                     |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Risk of falling.       |
|  | Read the instructions. |

|                                                                                     |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Max load.                                                                          |
|    | Max number of persons on the stepladder.                                           |
|    | Keep a firm grip on the stepladder when climbing up.                               |
|    | Do not carry heavy items up the stepladder.                                        |
|    | Check that the extension lock is correctly connected.                              |
|    | Check that the stepladder is fully extended before use.                            |
|    | Do not use a standing ladder as a leaning ladder if it is not designed for that.   |
|   | Do not overreach.                                                                  |
|  | Place the stepladder on a stable surface.                                          |
|  | Wear suitable footwear.                                                            |
|  | Never use the ladder if you are under the influence of medicine, alcohol or drugs. |
|  | Always face the stepladder when using it.                                          |

|                                                                                     |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Check that the surface under the stepladder is free from contamination.                    |
|    | Pay attention to overhead power lines when moving the stepladder – risk of electric shock. |
|    |                                                                                            |
|    | Avoid work that imposes a side loading, such as side-on drilling through solid materials.  |
|    | Do not step off sideways from the stepladder.                                              |
|    | Check the stepladder before use.                                                           |
|    | Do not use the stepladder as a footbridge.                                                 |
|   | The stepladder is not intended for professional use.                                       |
|  | The ladder is intended for household use.                                                  |

## TECHNICAL DATA

|        |  |  | WEIGHT  |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 025441 | 1165 mm                                                                             | 552 mm                                                                              | 3,36 kg |
| 025445 | 1382 mm                                                                             | 775 mm                                                                              | 3,96 kg |
| 025450 | 1602 mm                                                                             | 990 mm                                                                              | 4,58 kg |
| 025452 | 1820 mm                                                                             | 1210 mm                                                                             | 5,39 kg |

The product is approved in accordance with EN 131.

## USE

- Locks, if available, must be fully locked before use.
- The stepladder must be placed on a smooth, level and stable base.
- Never move the stepladder from above.
- When positioning the stepladder, take into account risk of collision with the ladder, e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Lock doors (not emergency exits) and windows in the work area, where possible.
- Identify potential risks in the work area, such as high-tension cables or exposure to electrical components.
- The stepladder must stand on its feet and not rest on a step.
- Do not put the stepladder on slippery surfaces (for example, ice, shiny surfaces or heavily soiled surfaces) unless additional measures are taken to prevent it from slipping.
- Do not exceed the maximum load for the stepladder.
- Do not overreach. Keep your belt buckle (or navel) within the side rails of the ladder and both feet on the same step while working.
- Do not get off the stepladder at a higher level without additional safety measures, for example a suitable device to improve stability.
- Do not use standalone ladders to get to another level.
- Stepladders must only be used for light, short-duration work.
- Do not use the stepladder outdoors in bad weather, for example in strong wind.
- Take precautions to prevent children playing on the stepladder.
- Face the stepladder when climbing up or down the steps.



- Keep a firm grip on the steps when climbing up or down the stepladder.
- Do not use the stepladder as a footbridge.
- Wear suitable footwear when climbing on a stepladder.
- Avoid work on stepladders that involves lateral tensions, for example drilling to the side in solid material (brick or concrete). Do not spend a long time on the stepladder without frequent breaks (tiredness is a risk factor).
- Equipment carried up on a stepladder should be lightweight and easy to handle.
- Always keep a firm grip with at least one hand when working on the stepladder, or if this is not possible take additional safety precautions.
- Check that the product is suitable for the actual task.
- Do not make any modifications to the product.
- Pay attention to the wind when using it outdoors.
- Do not move the stepladder while someone is on it.

## MAINTENANCE

- Check the parts on the stepladder and the hinges at regular intervals. Use low viscosity oil when it is cold. Lubricate the hinges at regular intervals, but be careful not to drip oil on the steps or side rails
- Stepladders should be stored away from exposure to rain, snow and direct sunlight.

## INSPECTION

Carry out inspections regularly:

- Check that the legs (uprights) are not bent, twisted, dented, cracked, corroded or rotten.
- Check that the legs (uprights) are in good condition around the fixing points for other components.
- Check that the fixings (rivets, screws and bolts) are not missing, loose or corroded.
- Check that the rungs/steps are not missing, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the hinges between the front and rear sections are not damaged, loose or corroded.
- Check that the locking mechanism stays horizontal and that the rear rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged.
- Check that the entire stepladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil and grease).
- Check that the locking catches (if fitted) are not damaged or corroded, and check that they function properly.
- Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and that it is not damaged or corroded.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie darauf, dass Sie in der Verfassung sind, die Leiter zu benutzen. Bestimmte Erkrankungen sowie der Einfluss bestimmter Medikamente, von Alkohol und Drogen kann die Verwendung unsicher machen.
- Wenn Leitern auf Balken oder in Lastwagen transportiert werden, sind sie so zu platzieren, dass keine Schäden auftreten.
- Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der erstmaligen Verwendung, damit alle Funktionen und Teile in gutem Zustand sind.
- Überprüfen Sie die Leiter zu Beginn einer jeden Verwendung visuell auf Schäden und ob sie sicher zu verwenden ist.
- Eine beschädigte Leiter darf nicht verwendet werden.
- Entfernen Sie Schmutz, z. B. nasse Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee von der Leiter.
- Reparaturen und Wartung müssen entsprechend den Anweisungen des Herstellers durch eine zugelassene Servicewerkstatt erfolgen.
- Es dürfen nur Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.
- Elektrisch leitfähige Leitern dürfen nicht für Arbeiten verwendet werden, bei denen sich der Strom nicht abstellen lässt.
- Machen Sie während des Gebrauchs regelmäßig Pausen – Ermüdung kann ein Risiko darstellen.
- Bei gewerblicher Verwendung ist eine Risikobewertung unter Beachtung der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Stoff verwendet wird, vorzunehmen.

## SYMBOLE

In der Gebrauchsanweisung und/oder am Produkt werden nachstehende Symbole verwendet.

|                                                                                     |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  | Sturzgefahr! |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

|                                                                                     |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Die Gebrauchsanweisung lesen.                                                                         |
|    | Max. Belastbarkeit.                                                                                   |
|    | Max. Anzahl an Personen auf der Leiter.                                                               |
|    | Die Leiter beim Hinaufsteigen gut festhalten.                                                         |
|    | Tragen Sie keine schweren Lasten auf der Leiter.                                                      |
|    | Kontrollieren, dass die Aufklappsicherung ordnungsgemäß eingerastet ist.                              |
|    | Kontrollieren Sie, dass die Leiter vor der Verwendung vollständig aufgeklappt ist.                    |
|   | Verwenden Sie eine Klapp-<br>Standleiter nicht angelehnt,<br>wenn sie nicht dafür<br>konstruiert ist. |
|  | Bei der Arbeit nicht<br>überstrecken.                                                                 |
|  | Stellen Sie die Leiter auf einen<br>festen Untergrund.                                                |
|  | Geeignetes Schuhwerk tragen.                                                                          |
|  | Verwenden Sie die Leiter<br>nicht unter Einfluss von<br>Medikamenten, Alkohol oder<br>Drogen.         |

|                                                                                     |                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Das Gesicht sollte bei der Verwendung stets zur Leiter gewandt sein.                                              |
|    | Kontrollieren Sie, dass der Boden unter der Leiter sauber ist.                                                    |
|    | Achten Sie beim Transport der Leiter auf eventuelle hängende Leitungen – Stromschlaggefahr.                       |
|    |                                                                                                                   |
|    | Vermeiden Sie Arbeiten, die die Leiter seitlich belasten, beispielsweise das seitliche Bohren in festem Material. |
|    | Nicht seitlich von der Leiter steigen.                                                                            |
|    | Die Leiter vor der Verwendung einer Sichtprüfung unterziehen.                                                     |
|    | Die Leiter darf nicht als Steg oder Brücke verwendet werden.                                                      |
|  | Die Leiter ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.                                                     |
|  | Die Leiter ist für den privaten Einsatz vorgesehen.                                                               |

## TECHNISCHE DATEN

|               |  |  | GEWICHT |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>025441</b> | 1165 mm                                                                           | 552 mm                                                                            | 3,36 kg |
| <b>025445</b> | 1382 mm                                                                           | 775 mm                                                                            | 3,96 kg |
| <b>025450</b> | 1602 mm                                                                           | 990 mm                                                                            | 4,58 kg |
| <b>025452</b> | 1820 mm                                                                           | 1210 mm                                                                           | 5,39 kg |

Das Produkt ist zugelassen nach EN 131.

## BEDIENUNG

- Verriegelungen (sofern vorhanden) müssen vor der Verwendung vollständig gesichert sein.
- Die Leiter auf eine gerade, ebene und unbewegliche Unterlage stellen.
- Die Leiter darf keinesfalls von oben versetzt werden.
- Bei der Aufstellung ist in Betracht zu ziehen, dass sie mit Passanten, Fahrzeugen oder Türen kollidieren kann. Türen (nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich wenn möglich schließen.
- Achten Sie auf eventuelle elektrische Gefahren im Arbeitsbereich, wie Hochspannungsleitungen oder freiliegende elektrische Komponenten.
- Die Leiter muss auf ihren Füßen stehen und darf nicht mit einer Stufe auf Untergrund ruhen.
- Die Leiter darf nicht auf glatten Flächen (zum Beispiel Eis, blanke Oberflächen oder stark verunreinigte feste Flächen) stehen, sofern nicht andere Maßnahmen ergriffen werden, die ein Wegrutschen der Leiter verhindern oder die sicherstellen, dass die verunreinigten Flächen ausreichend sauber sind.
- Die maximale Last der Leiter darf nicht überschritten werden.
- Bei der Arbeit nicht zu stark strecken. Der Nutzer muss während der Arbeit seine Taille (Nabelhöhe) innerhalb der Seitenteile und beide Füße auf derselben Stufe halten.
- Steigen Sie nicht ohne zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen aus großer Höhe von der Leiter ab, beispielsweise durch Festbinden der Leiter oder geeignete

Maßnahmen für mehr Stabilität.

- Verwenden Sie keine frei stehende Leiter, um größere Höhen zu erreichen.
- Eine Leiter darf nur für einfache Arbeiten von kurzer Dauer verwendet werden.
- Die Leiter bei schlechtem Wetter wie starkem Wind nicht im Freien verwenden.
- Es müssen Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, damit Kinder nicht auf der Leiter spielen können.
- Beim Auf- und Abstieg auf der Leiter auf die Stufen sehen.
- Die Leiter beim Hinauf- oder Hinabsteigen gut festhalten.
- Die Leiter darf nicht als Brücke verwendet werden.
- Beim Aufstieg auf einer Leiter geeignetes Schuhwerk tragen.
- Auf Standleitern Arbeiten vermeiden, die eine Seitenbelastung darstellen, wie z. B. seitliches Bohren in hartem Material (z. B. Ziegel oder Beton). Nicht ohne regelmäßige Unterbrechungen längere Zeit auf der Leiter verbringen (Müdigkeit ist ein Risikofaktor).
- Ausrüstung, die Sie auf einer Leiter tragen müssen, muss leicht und gut zu handhaben sein.
- Bei Arbeiten auf der Leiter diese permanent mit mindestens einer Hand fest umfassen oder, falls dies nicht möglich ist, weitere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt für die Aufgabe geeignet ist.
- Keine Änderungen am Produkt vornehmen.
- Achten Sie bei der Verwendung im Freien auf Wind.
- Bewegen Sie die Leiter nicht, während jemand darauf steht.
- Bevor eine Leiter bei der Arbeit benutzt wird, muss eine Risikobewertung gemäß den geltenden Vorschriften des Benutzerlandes durchgeführt werden.

## PFLEGE

- Die Teile und Scharniere der Leiter regelmäßig kontrollieren. Kein schnell fließendes Öl verwenden, wenn es kalt ist. Die Scharniere regelmäßig schmieren und darauf achten, dass kein Öl auf die Sprossen oder Seitenprofile tropft.

- Leitern sind geschützt vor Regen und Schnee sowie vor direkter Sonneneinstrahlung aufzubewahren.

## INSPEKTION

Bei den regelmäßigen Inspektionen sind folgende Maßnahmen auszuführen:

- Kontrollieren Sie, dass die Beine (die vertikalen Seitenteile) nicht verbogen, verdreht, verbeult, gesprungen, rostig oder in schlechtem Zustand sind.
- Kontrollieren Sie, dass die Beine (die vertikalen Seitenteile) um die Befestigungspunkte für andere Komponenten in gutem Zustand sind.
- Kontrollieren Sie, dass die Befestigungsteile (Nieten, Schrauben und Bolzen) nicht fehlen, locker oder rostig sind.
- Kontrollieren Sie, dass keine Sprossen fehlen, abgenutzt, rostig oder beschädigt sind.
- Prüfen Sie die Scharniere zwischen der Vorder- und Rückseite auf Beschädigung, Lockerung oder Rost.
- Kontrollieren Sie, dass der Verriegelungsmechanismus die Leiter waagrecht hält und dass weder die hinteren Schienen noch die Eckschienen fehlen, verbogen, locker, rostig oder beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Leiter sauber und frei von Verunreinigungen ist (z. B. Schlamm, Farbe, Öl oder Fett).
- Kontrollieren Sie, dass die Verriegelungshaken (sofern vorhanden) weder beschädigt noch rostig sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- Kontrollieren Sie, dass an der Plattform (sofern vorhanden) keine Befestigungsteile fehlen und sie weder beschädigt noch rostig ist.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Varmista, että pystyt käyttämään tikkaita. Tietetyt sairaudet ja tietyt lääkkeet, alkoholi tai huumeet voivat tehdä tikkaiden käytöstä vaarallista.
- Kun tikkaita kuljetetaan taakkatelineillä tai kuorma-autossa, varmista, että ne on sijoitettu sopivaan paikkaan vaurioiden välttämiseksi.
- Tarkasta tikkaiden kaikkien osien kunto ja toiminta toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tarkasta jokaisen käyttöpäivän alussa tikkaat silmämääräisesti vaurioiden varalta ja tarkista, että niitä on turvallista käyttää.
- Älä käytä vaurioituneita tikkaita.
- Poista tikkailta lika, kuten märkä maali, muta, öljy tai lumi.
- Korjaukset ja huollot on teetettävä valtuutetussa huoltoliikkeessä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Vain valmistajan varaosia saa käyttää.
- Älä käytä sähköä johtavia tikkaita töihin, joissa sähkönsyöttöä ei voida katkaista.
- Pidä säännöllisiä taukoja käytön aikana - väsymys voi olla riski.
- Ammattikäyttöä varten on tehtävä riskinarviointi käyttömaan lainsäädännön mukaisesti.

## SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään käyttöoppaassa ja/tai tuotteessa.

|                                                                                     |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Putoamisriski!    |
|  | Lue käyttöohjeet. |
|  | Suurin kuormitus. |

|                                                                                     |                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Tikkailla olevien henkilöiden enimmäismäärä.                                                    |
|    | Pidä kiivetessäsi tukeva ote tikkaista.                                                         |
|    | Älä kannna raskaita taakkoja tikkaita pitkin.                                                   |
|    | Tarkista, että avaussalpa on oikein kiinnitetty.                                                |
|    | Varmista, että tikkaat ovat täysin auki ennen käyttöä.                                          |
|    | Älä käytä seisovia tikkaita kaltevina tikkaina ellei niitä ole suunniteltu tähän tarkoitukseen. |
|    | Älä kurkota liian kauas.                                                                        |
|    | Aseta tikkaat tukevalle alustalle.                                                              |
|  | Käytä sopivia jalkineita.                                                                       |
|  | Älä käytä tikkaita lääkkeiden, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.                    |
|  | Käänny tikkaita käyttäessäsi aina tikkaita kohti.                                               |
|  | Tarkista, että tikkaiden alapuolella oleva maa ei ole likaantunut.                              |

|                                                                                   |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Varo mahdollisia ilmajohtoja tikkaita kuljettaessasi - sähkötapaturmien vaara.                         |
|  |                                                                                                        |
|  | Vältä työtä, joka aiheuttaa sivuttaiskuormitusta tikkaille, kuten sivuporausta kiinteään materiaaliin. |
|  | Älä astu sivuttain pois tikkailta.                                                                     |
|  | Tarkasta tikkait silmämääräisesti ennen käyttöä.                                                       |
|  | Älä käytä tikkaita kävelysiltana/siltana.                                                              |
|  | Tikkaita ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.                                                           |
|  | Tikkaat on tarkoitettu kotitalouskäyttöön.                                                             |

## TEKNISEET TIEDOT

|        |  |  | PAINO   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 025441 | 1165 mm                                                                             | 552 mm                                                                              | 3,36 kg |
| 025445 | 1382 mm                                                                             | 775 mm                                                                              | 3,96 kg |
| 025450 | 1602 mm                                                                             | 990 mm                                                                              | 4,58 kg |
| 025452 | 1820 mm                                                                             | 1210 mm                                                                             | 5,39 kg |

Hyväksytty standardin EN 131 mukaisesti.

## KÄYTTÖ

- Mahdolliset salvat on lukittava kokonaan ennen käyttöä.
- Tikkaat on asetettava tasaiselle, vaakasuoralle ja liikkumattomalle alustalle.
- Tikkaita ei saa koskaan siirtää ylhäältä käsin.
- Tikkaita sijoitettaessa on otettava huomioon riski, että esim. jalankulkijat, ajoneuvot ja ovet törmäävät niihin. Lukitse työalueen ovet (ei hätäuloskäyntejä) ja ikkunat mahdollisuuksien mukaan.
- Tunnista työalueen mahdolliset sähköiset vaaratekijät, kuten korkeajännitejohdot tai alttiina olevat sähkökomponentit.
- Tikkaiden tulisi olla jalkojen varassa, eivätkä askelmat saisi nojata maata vasten.
- Tikkaita ei saa asettaa liukkaille pinnoille (kuten jäälle, kiiltäville pinnoille tai voimakkaasti likaantuneille kiinteille pinnoille), ellei tikkaiden liukumisen estämiseksi ole toteutettu lisätoimenpiteitä tai varmistettu, että likaantuneet pinnat ovat riittävän puhtaat.
- Älä ylitä tikkaiden enimmäiskuormaa.
- Älä kurota liian pitkälle, käyttäjän on pidettävä vyön solki (napa) sivukappaleiden sisällä ja molemmat jalat samalla askelmalla työskentelyn aikana.
- Älä nouse tikkailta korkeammalla tasolla ilman lisäturvaa, esimerkiksi sitomalla tikkaat kiinni tai käyttämällä sopivaa varustetta.
- Älä käytä vapaasti seisovia tikkaita päästäksesi toiselle tasolle.
- Tikkaita tulisi käyttää vain kevyeen työhön lyhyitä aikoja.
- Älä käytä tikkaita ulkona huonolla säällä, kuten kovalla tuulella.
- Ryhdy varotoimenpiteisiin, jotta lapset eivät pääse leikkimään tikkaille.
- Pidä kasvot tikkaita kohti, kun kiipeät niitä ylös tai alas.
- Pidä tikkaista tukeva ote, kun kiipeät niitä ylös tai alas.

- Älä käytä tikkaita kulkusiltana.
- Käytä asianmukaisia jalkineita, kun kiipeät tikkailla.
- Vältä töitä, jotka kuormittavat vapaasti seisovia tikkaita sivusuunnassa, kuten poraamista sivulle kiinteisiin materiaaleihin (esim. tiili tai betoni). Älä vietä pitkiä aikoja tikkailla ilman säännöllisiä taukoja (väsymys on riskitekijä).
- Tikkailla kuljetettavien varusteiden on oltava kevyitä ja helpokäyttöisiä.
- Pidä tikkailla työskennellessäsi aina tukeva ote vähintään yhdellä kädellä, tai jos tämä ei ole mahdollista, ryhdy lisäturvatoimiin.
- Tarkista, että tuote soveltuu kyseiseen tehtävään.
- Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia.
- Huomioi tuuli, kun työskentelet ulkona.
- Älä siirrä tikkaita, kun joku seisoo niillä.

## HUOLTO

- Tarkista tikkaiden osat ja saranat säännöllisesti. Käytä kylmällä ilmalla pieniviskoosista öljyä. Voitele saranat säännöllisesti, mutta varo, ettei öljyä tipu askelmille tai sivuprofileille.
- Tikkaat on säilytettävä paikassa, jossa ne eivät ole alttiina sateelle, lumelle tai suoralle auringonvalolle.

## TARKASTUS

Suorita seuraavat toimet säännöllisten tarkastusten yhteydessä:

- Tarkista, että johteet (pystysuorat sivukappaleet) eivät ole taipuneet, vääntyneet, kiertyneet, halkeilleet, ruostuneet tai lahonneet.
- Tarkista, että johteet (pystysuorat sivukappaleet) ovat hyvässä kunnossa muiden osien kiinnityskohtien ympärillä.
- Tarkista, että kiinnitysosia (niitit, ruuvit ja pultit) ei puutu ja etteivät ne ole löysällä tai ruostuneet.

- Tarkista, ettei askelmia puutu ja etteivät ne ole kuluneet, ruostuneet tai vaurioituneet.
- Tarkista, että etu- ja takaosan väliset saranat eivät ole vaurioituneet, löystyneet tai ruostuneet.
- Tarkista, että lukitusmekanismi pysyy vaakasuorassa ja että takakiskot ja kulmakiskot eivät puutu ja etteivät ne ole taipuneet, löystyneet, ruostuneet tai vaurioituneet.
- Tarkista, että tikkaat ovat puhtaat ja että niissä ei ole epäpuhtauksia (esim. likaa, mutaa, maalia, öljyä tai rasvaa).
- Tarkista, että salvat (jos niitä on) eivät ole vaurioituneet tai ruostuneet, ja tarkista, että ne toimivat oikein.
- Tarkista, ettei tasosta (jos sellainen on) puutu osia tai kiinnityskomponentteja ja ettei se ole vaurioitunut tai ruosteinen.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que vous êtes capable d'utiliser l'échelle. Certaines conditions médicales et certains médicaments, l'alcool ou les drogues peuvent rendre l'utilisation de l'échelle dangereuse.
- Lorsque les échelles sont transportées sur des barres de toit ou dans un camion, veillez à ce qu'elles soient placées à un endroit approprié pour éviter tout dommage.
- Inspectez l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les pièces.
- Au début de chaque journée d'utilisation, vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- N'utilisez pas une échelle endommagée.
- Enlevez les saletés, telles que la peinture humide, la boue, l'huile ou la neige, de l'échelle.
- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par un centre de service agréé, conformément aux instructions du fabricant.
- Seules les pièces de rechange du fabricant peuvent être utilisées.
- N'utilisez pas d'échelle conductrice pour effectuer des travaux lorsqu'il n'est pas possible de couper le courant.
- Faites des pauses régulières pendant la période d'utilisation : la fatigue peut entraîner des risques.
- Pour une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être réalisée conformément à la législation du pays d'utilisation.

## PICTOGRAMMES

Les pictogrammes ci-dessous sont utilisés dans le mode d'emploi et/ou sur le produit.



|                                                                                     |                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lisez le mode d'emploi.                                                                                |
|    | Charge maximale.                                                                                       |
|    | Nombre maximal de personnes sur l'échelle.                                                             |
|    | Gardez une prise ferme sur l'échelle pendant que vous grimpez.                                         |
|    | Ne portez pas de charges lourdes sur l'échelle.                                                        |
|    | Vérifiez que la protection contre la chute est correctement enclenchée.                                |
|    | Assurez-vous que l'échelle est complètement dépliée avant de l'utiliser.                               |
|   | N'utilisez pas une échelle double comme une échelle simple à appuyer, elle n'est pas conçue pour cela. |
|  | Ne vous penchez pas trop en avant.                                                                     |
|  | Placez l'échelle sur une surface ferme.                                                                |
|  | Portez des chaussures appropriées.                                                                     |
|  | N'utilisez pas l'échelle si vous êtes sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogue.          |



|                                                                                     |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Faites toujours face à l'échelle lorsque vous l'utilisez.                                                        |
|    | Vérifiez que le sol sous l'échelle est exempt de toute contamination.                                            |
|    | Faites attention aux éventuels câbles aériens lorsque vous transportez l'échelle – risque d'accident électrique. |
|    |                                                                                                                  |
|    | Évitez les travaux nécessitant de charger latéralement l'échelle.                                                |
|    | Ne descendez pas de l'échelle sur le côté.                                                                       |
|    | Inspectez visuellement l'échelle avant de l'utiliser.                                                            |
|   | N'utilisez pas l'échelle comme une passerelle/un pont.                                                           |
|  | L'échelle n'est pas destinée à une utilisation professionnelle.                                                  |
|  | L'échelle convient à un usage domestique.                                                                        |

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|               |  |  | POIDS   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>025441</b> | 1165 mm                                                                           | 552 mm                                                                            | 3,36 kg |
| <b>025445</b> | 1382 mm                                                                           | 775 mm                                                                            | 3,96 kg |
| <b>025450</b> | 1602 mm                                                                           | 990 mm                                                                            | 4,58 kg |
| <b>025452</b> | 1820 mm                                                                           | 1210 mm                                                                           | 5,39 kg |

Le produit est homologué selon la norme EN 131.

## UTILISATION

- Les dispositifs de blocage, s'il y en a, doivent être complètement verrouillés avant d'utiliser l'échelle.
- L'échelle doit être placée sur un support plat qui ne bouge pas.
- L'échelle ne doit jamais être déplacée depuis le haut.
- Lors de l'installation de l'échelle, tenez compte des risques de collision, par exemple avec des personnes se déplaçant, des véhicules ou des portes. Verrouillez les portes (sauf les sorties de secours) et les fenêtres de la zone de travail lorsque cela est possible.
- Identifiez tout danger électrique dans la zone de travail, comme des lignes à haute tension ou des composants électriques exposés.
- L'échelle doit être sur ses pieds et ne pas reposer sur un échelon.
- Les échelles ne doivent pas être placées sur des surfaces glissantes (telles que la glace, les surfaces brillantes ou les surfaces solides très sales), sauf si des mesures supplémentaires sont prises pour empêcher l'échelle de glisser ou en s'assurant que les surfaces sales sont suffisamment nettoyées.
- Ne dépassez pas la charge maximale de l'échelle.

- Ne vous penchez pas trop. L'utilisateur doit garder la boucle de ceinture (nombril) à l'intérieur des montants latéraux et les deux pieds sur le même degré pendant le travail.
- Ne descendez pas de l'échelle à un niveau supérieur sans sécurité supplémentaire, par exemple en vous attachant ou en utilisant un dispositif de stabilisation approprié.
- N'utilisez pas d'échelles simples pour accéder à un autre niveau.
- Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux légers pendant de courtes périodes.
- N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur lorsqu'il fait mauvais temps, par exemple en cas de vent fort.
- Prenez des précautions pour empêcher les enfants de jouer sur l'échelle.
- Faites face à l'échelle lorsque vous montez ou descendez.
- Gardez une prise ferme sur l'échelle pendant que vous montez ou descendez.
- N'utilisez pas l'échelle comme un pont.
- Portez des chaussures appropriées quand vous montez sur une échelle.
- Évitez tout travail entraînant une charge latérale sur les échelles non fixées, par exemple pour percer de côté dans des matériaux solides (par exemple des briques ou du béton). Ne restez pas trop longtemps sur l'échelle sans faire de pauses régulières (la fatigue est un facteur de risque).
- L'équipement transporté sur une échelle doit être léger et facile à manipuler.
- Gardez toujours une prise ferme avec au moins une main lorsque vous travaillez sur une échelle ou, si cela n'est pas possible, prenez des mesures de sécurité supplémentaires.
- Vérifiez que le produit est adapté à la tâche prévue.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Faites attention au vent lorsque vous l'utilisez à l'extérieur.
- Ne déplacez pas l'échelle lorsqu'une personne se tient debout dessus.

## ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement les pièces et les charnières de l'échelle. Utilisez une huile de faible viscosité lorsqu'il fait froid. Lubrifiez régulièrement les charnières, mais veillez à ne pas faire couler d'huile sur les barreaux ou les montants latéraux.
- Les échelles doivent être rangées à l'abri de la pluie, de la neige ou de la lumière directe du soleil.

## INSPECTION

Réalisez les actions suivantes lors des inspections régulières :

- Vérifiez que les pieds (les montant verticaux) ne sont pas pliés, tordus, déformés, fissurés, rouillés ou pourris.
- Vérifiez que les pieds (les montant verticaux) autour des points de fixation des autres composants sont en bon état.
- Vérifiez que les éléments de fixation (rivets, vis et boulons) ne sont pas manquants, desserrés ou rouillés.
- Vérifiez que les barreaux/degrés ne sont pas manquants, usés, rouillés ou endommagés.
- Vérifiez que les charnières entre les sections avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou rouillées.
- Vérifiez que le mécanisme de verrouillage reste horizontal et que les rails arrières et les rails d'angle ne sont pas manquants, pliés, desserrés, rouillés ou endommagés.
- Vérifiez que toute l'échelle est propre et exempte de contamination (par exemple, saleté, boue, peinture, huile et graisse).
- Vérifiez que les dispositifs de verrouillage (s'il y en a) ne sont pas endommagés ou rouillés, et vérifiez qu'ils fonctionnent correctement.
- Vérifiez que des pièces ou éléments de fixation ne manquent pas sur la plate-forme (le cas échéant) et qu'elle n'est pas endommagée ou rouillée.

## VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- U moet in staat zijn om de ladder te gebruiken. Bepaalde medische aandoeningen en bepaalde medicijnen, alcohol of drugs kunnen het gebruik van de ladder onveilig maken.
- Wanneer ladders op balken of in een vrachtwagen vervoerd worden, moet u ervoor zorgen dat ze op een geschikte plaats staan om beschadiging te voorkomen.
- Inspecteer de ladder bij ontvangst en vóór het eerste gebruik om de staat en de werking van alle delen te controleren.
- Inspecteer de ladder visueel op beschadigingen en controleer of hij veilig te gebruiken is aan het begin van elke dag dat de ladder gebruikt zal worden.
- Gebruik geen beschadigde ladder.
- Verwijder vuil, zoals natte verf, modder, olie of sneeuw, van de ladder.
- Reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum, volgens de instructies van de fabrikant.
- Alleen de reserveonderdelen van de fabrikant mogen gebruikt worden.
- Gebruik geen elektrisch geleidende ladders voor het verrichten van werkzaamheden waarbij het niet mogelijk is de elektrische stroom uit te schakelen.
- Neem tijdens het gebruik regelmatig een pauze, vermoeidheid kan risico's met zich meebrengen.
- Voor professioneel gebruik moet een risicoanalyse worden uitgevoerd in overeenstemming met de wetgeving in het land van gebruik.

## SYMBOLLEN

De hieronder aangegeven symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing en/of op het product.

|                                                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | Valgevaar! |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|

|                                                                                     |                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lees de gebruiksaanwijzing.                                                            |
|    | Max. belasting.                                                                        |
|    | Max. aantal personen op de ladder.                                                     |
|    | Houd de ladder stevig vast terwijl u erop klimt.                                       |
|    | Draag geen zware lasten op de ladder.                                                  |
|    | Controleer of de uitklapvergrendeling correct is gekoppeld.                            |
|    | Controleer vóór gebruik of de ladder volledig is uitgeklapt.                           |
|   | Gebruik een staande ladder niet als leunende ladder als die daar niet voor gemaakt is. |
|  | Reik niet te ver.                                                                      |
|  | Plaats de ladder op een stevige ondergrond.                                            |
|  | Gebruik geschikt schoeisel.                                                            |
|  | Gebruik de ladder niet onder invloed van medicijnen, alcohol of drugs.                 |

|                                                                                     |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Altijd met het gezicht naar de ladder toe bij gebruik.                                                           |
|    | Controleer of de grond onder de ladder vrij is van verontreinigingen.                                            |
|    | Let bij het verplaatsen van de ladder op eventuele bovengrondse leidingen – risico van elektriciteitsongevallen. |
|    | Vermijd werkzaamheden waarbij ladders zijdelings worden belast, zoals zijwaarts boren door massieve materialen.  |
|    | Stap niet zijwaarts van de ladder af.                                                                            |
|    | Inspecteer vóór gebruik de ladder visueel.                                                                       |
|   | Gebruik de ladder niet als loopbrug/brug.                                                                        |
|  | De ladder is niet bedoeld voor professioneel gebruik.                                                            |
|  | De ladder is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.                                                                 |

## TECHNISCHE GEGEVENS

|               |  |  | GEWICHT |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>025441</b> | 1165 mm                                                                           | 552 mm                                                                            | 3,36 kg |
| <b>025445</b> | 1382 mm                                                                           | 775 mm                                                                            | 3,96 kg |
| <b>025450</b> | 1602 mm                                                                           | 990 mm                                                                            | 4,58 kg |
| <b>025452</b> | 1820 mm                                                                           | 1210 mm                                                                           | 5,39 kg |

Het product is goedgekeurd volgens EN 131.

## AANWENDING

- Eventuele grendels moeten vóór gebruik volledig vergrendeld zijn.
- De ladder moet op een effen, vlakke en onwrikbare ondergrond worden geplaatst.
- De ladder mag nooit van bovenaf worden verplaatst.
- Bij het plaatsen van de ladders moet rekening gehouden worden met het risico van botsingen met de ladder, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Deuren (met uitzondering van nooduitgangen) en ramen moeten waar mogelijk voor het werkgebied worden vergrendeld.
- Identificeer eventuele elektrische gevaren op het werkterrein, zoals hoogspanningsleidingen of blootliggende elektrische onderdelen.
- De ladder moet op zijn poten staan en niet met de treden op de ondergrond rusten.
- Ladders mogen niet op gladde oppervlakken worden geplaatst (zoals ijs, glimmende oppervlakken of sterk vervuilde vaste oppervlakken), tenzij extra maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de ladder wegglijdt of door ervoor te zorgen dat de vervuilde oppervlakken voldoende schoon zijn.
- De maximale belasting van de ladder mag niet overschreden worden.

- Reik niet te ver: de gebruiker moet zijn riemgesp (navel) binnen de zijkanalen houden en beide voeten tijdens het werk op dezelfde trede houden.
- Stap niet van de ladder af op een hoger niveau zonder extra veiligheid, bijvoorbeeld door hem vast te binden of een geschikt stabiliteitsmiddel te gebruiken.
- Gebruik geen vrijstaande ladders om op een andere hoogte te komen.
- Ladders mogen alleen worden gebruikt voor lichte werkzaamheden gedurende korte perioden.
- Gebruik de ladder niet buitenshuis bij slecht weer, zoals sterke wind.
- Neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen op de ladder spelen.
- Kijk naar de ladder wanneer u erop of eraf klimt.
- Houdt de ladder stevig vast wanneer u erop of eraf klimt.
- Gebruik de ladder niet als brug.
- Draag geschikt schoeisel bij het klimmen op een ladder.
- Vermijd werk waarbij een zijwaartse belasting op vrijstaande ladders optreedt, zoals zijwaarts boren in massieve materialen (zoals baksteen of beton). Blijf niet langdurig op de ladder staan zonder regelmatige pauzes (vermoeidheid is een risicofactor).
- Uitrusting die op een ladder wordt gedragen moet licht en gemakkelijk hanteerbaar zijn.
- Houd uzelf steeds met minstens één hand stevig vast tijdens werk op de ladder of neem, indien dit niet mogelijk is, extra veiligheidsmaatregelen.
- Controleer of het product geschikt is voor de te verrichten taak.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Let op de wind bij gebruik buitenshuis.
- Verplaats de ladder niet terwijl er iemand op staat.

## ONDERHOUD

- Controleer de onderdelen en scharnieren van de ladder op gezette tijden. Gebruik lichte olie als het koud is. Smeer de scharnieren regelmatig, maar pas op dat er geen olie op de treden of zijprofielen druppelt.
- Ladders moeten worden opgeborgen op een plaats waar ze niet worden blootgesteld aan regen, sneeuw of direct zonlicht.

## INSPECTIE

Voer de volgende acties uit tijdens regelmatige inspecties:

- Controleer of de stijlen (de staande zijstukken) niet verbogen, verdraaid, gedeukt, gebarsen, verroest of rot zijn.
- Controleer of de stijlen (de staande zijstukken) rond de bevestigingspunten van andere onderdelen in goede staat zijn.
- Controleer of de bevestigingsmiddelen (klinknagels, schroeven en bouten) niet ontbreken, loszitten of verroest zijn.
- Controleer of de sporten/treden niet ontbreken, versleten, verroest of beschadigd zijn.
- Controleer of de scharnieren tussen het voor- en achterdeel niet beschadigd, losgeraakt of verroest zijn.
- Controleer of het vergrendelingsmechanisme horizontaal blijft en of de achterste rails en hoekrails niet ontbreken, verbogen zijn, loszitten, verroest of beschadigd zijn.
- Controleer of de gehele ladder schoon is en vrij van verontreinigingen (bijv. vuil, modder, verf, olie en vet).
- Controleer of de ladderhaken (indien van toepassing) niet beschadigd of verroest zijn, en controleer of ze naar behoren functioneren.
- Controleer of de kap (indien van toepassing) geen onderdelen of bevestigingsmiddelen mist en niet beschadigd of verroest is.





